

I Alpha

IIC - CIC - ITC - ITE HS - ITE FS



Made for

Apple iPhone | iPad | iPod

Works with

android 

bernafon 
Your hearing · Our passion

Model genel görünümü

Bu kitapçık, aşağıdaki işitme cihazı modellerinde, pil boyutlarında ve stillerde Bernafon Alpha ailesi için geçerlidir:

FW 1.4

- ☐ Bernafon Alpha 9
- ☐ Bernafon Alpha 7
- ☐ Bernafon Alpha 5
- ☐ Bernafon Alpha 3
- ☐ Bernafon Alpha 1

GTIN: (01) 05714464059850

GTIN: (01) 05714464059867

GTIN: (01) 05714464059874

GTIN: (01) 05714464059881

GTIN: (01) 05714464059898

Pil boyutu

- ☐ 10 ☐ 312

Bluetooth® ☐ Evet ☐ Hayır

Modeller

- | | |
|---------------------------------|-----------------------|
| ☐ IIC | Görünmez Kanal İçi |
| ☐ CIC | Tamamen Kanal İçi |
| ☐ ITC | Kanal İçi |
| ☐ ITE HS | Kulak İçi Yarım Kepçe |
| ☐ ITE FS | Kulak İçi Tam Kepçe |

Bu kitapıa giriş

Bu kitapçık, yeni işitme cihazlarınızın kullanımı ve bakımı konusunda size rehberlik eder. Lütfen **Uyarılar** bölümü de dahil ederek, bu kitapçığı dikkatli bir şekilde okuduğunuzdan emin olun. Bu yeni işitme cihazınızdan en iyi şekilde yararlanmanıza yardımcı olacaktır.

işitme uzmanınız, işitme cihazınızı, ihtiyaçlarınızı karşılayacak şekilde ayarlamıştır. Başka herhangi bir sorunuz varsa, işitme uzmanınızla iletişime geçin.

işitme uzmanı (işitme cihazı uzmanı, odyolog, KBB(Kulak Burun Boğaz) doktoru ve işitme cihazı dağıtıcısı), işitme duyusunun profesyonel olarak değerlendirilmesinde, işitme cihazlarının seçilmesinde, uygulanmasında ve dağıtılmasında ve işitme kaybı olan kişilerin rehabilitasyonu konusunda yetkinliği kanıtlanmış ve bu konularda eğitim almış kişidir.

işitme uzmanının eğitimi, ulusal veya bölgesel düzenlemeler uyarınca gerçekleştirilir.

*Meslek unvanı ülkeden ülkeye değişebilir.

Size kolaylık olması amacıyla bu kitapçık, farklı bölümlerde kolayca gezinmenize yardımcı olmak için bir gezinti çubuğu içerir.

| **Hakkında** | Başlarken | Günlük kullanım | Seçenekler | Tinnitus | Uyarılar | Daha fazla bilgi |

Kullanım amacı

Kullanım amacı	Bu işitme cihazı, sesi yükseltmek ve kulağa iletmek için tasarlanmıştır.
Kullanım endikasyonları	Bireysel frekans yapılandırması ile hafif'ten (25 dB HL*) ileri (80 dB HL*) derecede işitme kayıplarına kadar sensörinöral, iletim tipi veya karışık tipte tek veya çift taraflı işitme bozukluğu.
Hedef kullanıcı	İşitme cihazı kullanan işitme kayıplı kişi ve bu kişilerle ilgilenen kişiler. İşitme cihazının ayarlanmasından sorumlu olan işitme uzmanı.
Hedef kullanıcı grubu	Yetişkinler.
Kullanım ortamı	Kapalı ve açık ortamlar.
Kontraendikasyonlar	36 aydan küçük bebekler için uygun değildir.** Aktif implant kullanıcıları, işitme cihazı kullanırken özel bir özen göstermelidir. Daha fazla bilgi için Uyarılar bölümünü okuyun.
Klinik yararlar	İşitme cihazı, yaşam kalitesini iyileştirmek amacıyla, daha iyi konuşma anlayışı sağlayarak, iletişimi kolaylaştırmak için tasarlanmıştır.

* Amerikan Konuşma-Dil-İşitme Derneği, asha.org, tarafından belirtildiği gibi, 0,5, 1 ve 2 kHz saf ses ortalaması kullanılır.

** Mevcut Pediatrik Ses Yükseltme kılavuzlarına göre, kulak içi işitme cihazları tipik olarak yaşı ne olursa olsun, çocuklar için düşünülmez. Ancak, bir işitme uzmanı, özel haller ve duruma göre 36 aydan büyük çocuklar için bu işitme cihazlarını tercih edebilir.

ÖNEMLİ UYARI

Bu işitme cihazının ses artırımı, işitme cihazı uygulaması sırasında İşitme Uzmanınız tarafından sizin kişisel işitme kapasitenize göre özel olarak ayarlanmış ve iyileştirilmiştir.

İçindekiler tablosu

Hakkında

İşitme cihazınızı tanımlama	12
10 numara pil bulunan işitme cihazları	13
312 numara pil bulunan işitme cihazları	14
Sol ve sağ işitme cihazını tanımlama	15
Temizleme ve pilleri tutmak için Çok Amaçlı Alet	16

Başlarken

İşitme cihazını AÇIN ve KAPATIN	18
Pili değiştirin	19
Pili değiştirmek	20

Günlük kullanım

İşitme cihazını yerleştirmek	22
İşitme cihazınızı çıkartmak	23
İşitme cihazınızın bakımı	24
Filtre değişimi	26
ProWax miniFit filtresini değiştirin	27
T-Cap filtresini değiştirin	28
O-Cap filtresini değiştirin	29

Program değiştirmek	30
Basma düğmesi ile ses seviyesini değiştirmek	32
Ses seviyesi tekerleği ile ses seviyesini değiştirmek	33

Seçenekler

İşitme cihazını sessize alma	34
Uçak modu	35
İşitme cihazlarını iPhone, iPad ve iPod touch ile kullanmak	36
İşitme cihazlarınızın Android cihazlar ile kullanımı	37
Kablosuz aksesuarlar	38
Diğer seçenekler	40
Opsiyonel özellik ve aksesuarlar	41

Tinnitus

Tinnitus SoundSupport™ (opsiyonel)	42
Tinnitus SoundSupport kullanıcıları için yönergeler	43
Ses seçenekleri ve ses seviyesi ayarı	44
Kullanım süresi sınırlaması	49
İşitme uzmanları için Tinnitus Soundsupport hakkında önemli bilgiler	50
Tinnitus'la ilgili uyarılar	52

Devamı arka sayfada

İçindekiler tablosu

Uyarılar

Genel uyarılar	53
----------------	----

Daha fazla bilgi

Sorun giderme kılavuzu	58
Su ve toza karşı dayanıklılık (IP68)	60
Kullanım koşulları	61
Garanti	62
Uluslararası garanti	63
Teknik bilgiler	64
Kişisel işitme cihazı ayarlarınız	69

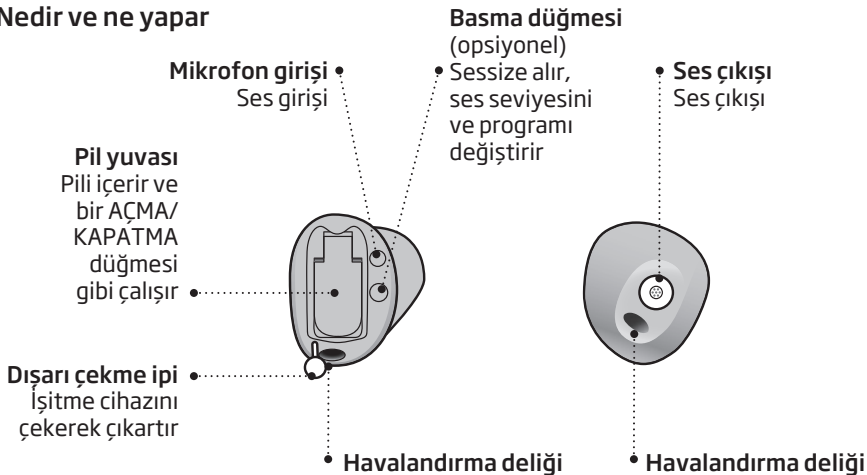
İşitme cihazınızı tanımlama

Kulak içi işitme cihazınızın farklı pil boyutlarına sahip birkaç farklı stili vardır. Sizin cihazınızın stili ve pil boyutu için lütfen model genel görünümüne bakınız. Bu sizin, bu kitapçıkta yönelmenizi kolaylaştıracaktır.

10 numara pil bulunan işitme cihazları

(CIC gösterilmektedir)

Nedir ve ne yapar

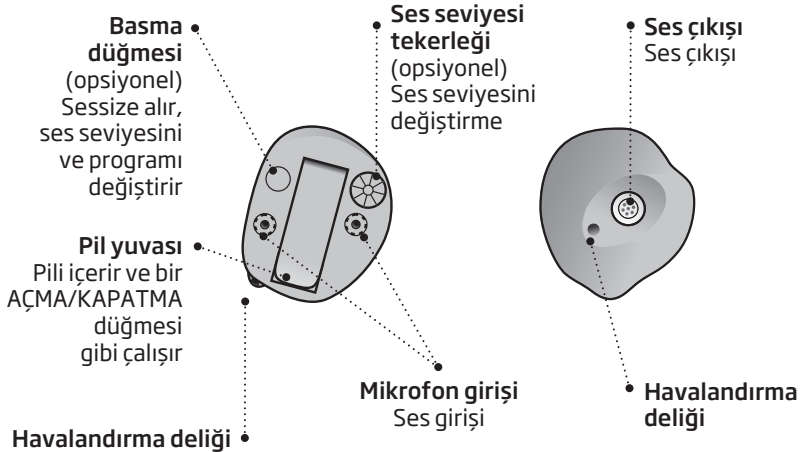


Bu bileşenler işitme cihazınızda farklı yerlerde bulunabilir.

312 numara pil bulunan işitme cihazları

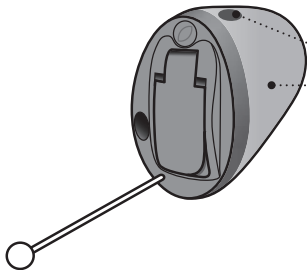
(ITC gösterilmektedir)

Nedir ve ne yapar



Sol ve sağ işitme cihazını tanımlama

Farklı şekle sahip ve farklı programlanmış olabileceğinden, sol ile sağ işitme cihazının birbirinden ayrılması önemlidir.

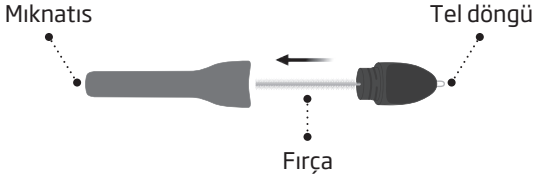


MAVİ bir kabin, nokta veya yazı,
SOL işitme cihazını gösterir

KIRMIZI bir kabin, nokta veya
yazı, SAĞ işitme cihazını gösterir

Temizleme ve pilleri tutmak için Çok Amaçlı Alet

Çok Amaçlı Alet, işitme cihazındaki pilin değiştirilmesini kolaylaştıran bir mıknatıs içerir. Ayrıca kulak kirini temizlemek ve gidermek için bir fırça ve bir tel döngü de içerir. Havalandırma deliği çok küçükse, özel bir alet gerekebilir. Yeni bir alet gerekirse, lütfen işitme uzmanınızla irtibata geçin.



ÖNEMLİ UYARI

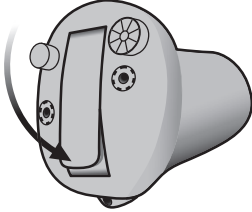
Çok Amaçlı Alet dahili bir mıknatısa sahiptir. Çok Amaçlı Aleti kredi kartlarından ve manyetik olarak duyarlı diğer cihazlardan 30 santimetre (1 foot.) uzakta tutun.

İşitme cihazını AÇIN ve KAPATIN

Pil yuvası ayrıca işitme cihazını AÇIP KAPATMAK için de kullanılır. Pil ömrünü uzatmak için kullanmadığınız zamanlarda işitme cihazınızın KAPALI olduğundan emin olun. Cihazın standart ayarlarına dönmek istiyorsanız, pil yuvasını açıp kapatmanız (hızlı sıfırlama) yeterli olur.

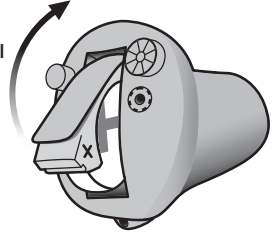
AÇIN

Pili yerleştirip pil yuvasını kapatın.



KAPATIN

Pil yuvasını açın.



Not: İşitme cihazınızı kullanmadığınız durumlarda, özellikle geceleri veya uzun süre kullanmayacağınız zamanlarda, cihazın içine hava akışını sağlamak ve işitme cihazının pili tamamen tüketmediğinden emin olmak için pil kapağını tam olarak açık bırakın.

Pili değiştirin

Pili değiştirme zamanı geldiğinde, pil bitene kadar düzenli aralıklarda art arda üç sinyal sesi duyarsınız.

  sinyal sesi*
= Pili zayıflamış

 Dört sinyal sesi
= Pili bitmiş

Pille ilgili ipucu

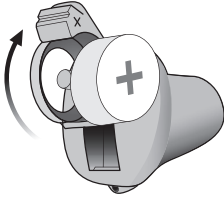
İşitme cihazınızın her zaman çalıştığından emin olmak için yanınızda her zaman yedek pil taşıyın veya evden çıkmadan önce pilini değiştirin.

* İşitme cihazınızda Bluetooth® özelliği varsa, kapanacak ve kablosuz aksesuarlar kullanılamayacaktır.

Not: İşitme cihazlarınıza ses veya müzik akışı yapıyorsanız, pillerin daha sık değiştirilmesi gerekir.

Pili değiştirmek

1. ıkart



Pil yuvasını tam açın.
Pili çıkartın.

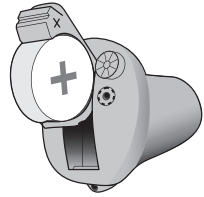
2. Band'tan ayır



Yeni pilin + işaretinin
olduğu taraftaki
yapışkan bandı pilden
ayırın.

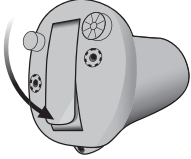
İpucu:
Optimum şekilde
alışmasını sağlamak için
2 dakika bekleyerek pilin
hava almasını sağlayın.

3. Yerleştir



Yeni pili pil yuvasına
yerleştirin.
Pilin + tarafının
ve pil yuvasının
hizalandığından emin
olun.

4. Kapat



Pil yuvasını kapatın. İşitme cihazı bir açılış müziği çalar. Açılış müziğini duymak için işitme cihazınızı kulağınıza tutun.

İpucu



Çok Amaçlı Alet pili değiştirmek için kullanılabilir. Pillerini çıkartmak ve takmak için manyetik ucu kullanın.

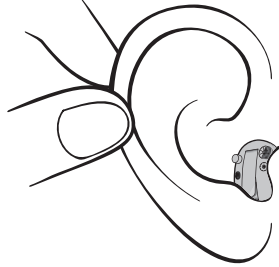
İşitme cihazını yerleştirmek

Adım 1



İşitme cihazının ucunu kulak kanalınızın içine yerleştirin.

Adım 2



Kulağınızı hafifçe dışarı doğru çekin ve işitme cihazını kulak kanalınızın içine sokun, gerekirse işitme cihazını hafifçe çevirin. Kulak kanalınızın doğal kıvrımını izleyin. Kulağınıza rahat bir şekilde oturmasını sağlamak için işitme cihazını itin.

İşitme cihazınızı çıkartmak

İşitme cihazını, dışarı çekme ipinden (varsa) tutun. İşitme cihazını, dikkatli bir şekilde kulak kanalından çekip çıkartın.

İşitme cihazınızda dışarı çekme ipi yoksa, cihazı kenarından çekerek çıkartabilirsiniz.

ÖNEMLİ UYARI

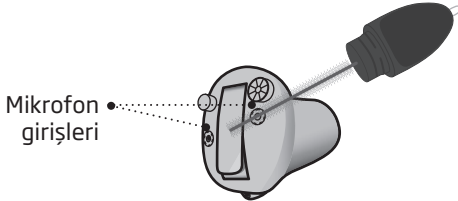
Bu amaç için tasarlanmadığından, işitme cihazlarınızı takip çıkartmak için pil yuvasını KULLANMAYIN.

İşitme cihazınızın bakımı

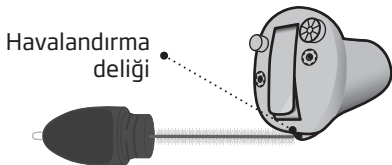
İşitme cihazınızı kullanırken, yanlışlıkla düşürmeniz durumunda zarar görmesini önlemek için onu yumuşak bir zeminin üstünde tutun.

İşitme cihazını temizleme

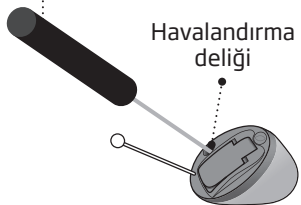
Mikrofon girişlerindeki artıkları temiz bir fırçayla dikkatli bir şekilde fırçalayın. Yüzeyini nazıkçe fırçalayın. Filtrelerin düşmediğinden emin olun.



Havalandırma deliğini, içine fırçayı hafifçe bastırıp çevirerek temizleyin.



- Havalandırma deliği çok küçükse, özel bir alet gerekebilir. Lütfen işitme uzmanınıza danışın.



ÖNEMLİ UYARI

İşitme cihazlarını temizlemek için yumuşak ve kuru bir bez kullanın. İşitme cihazları asla su veya başka sıvılarla yıkanmamalı veya bunlara batırılmamalıdır.

Filtre değişimi

Filtreler kulak kiri ve atıkların işitme cihazına zarar vermesini engeller. Filtreler tıkanđında, lütfen filtreleri değiştirin veya işitme uzmanınızla irtibata geçin.

- ProWax miniFit filtresi ses çıkışını korur.
- O-cap ve T-cap mikrofon girişini korur.

Uygun filtrelerin değiştirilmesi ile ilgili talimatlar için lütfen aşağıdaki sayfalara bakın.

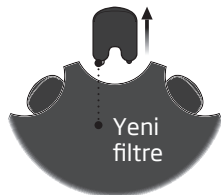
ÖNEMLİ UYARI

Her zaman işitme cihazlarınızla birlikte verilen kulak kiri filtresiyle aynı tipte filtre kullandığınızdan emin olun.

ProWax miniFit filtrelerinin değişimi veya kullanımı hakkında sormak istediğiniz bir şey olursa, işitme uzmanınızla iletişime geçin.

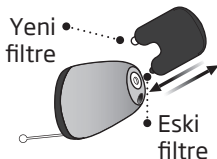
ProWax miniFit filtresini değiştirin

1. Alet



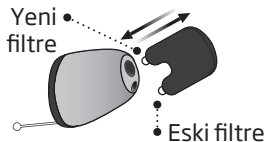
Aleti kabuğundan çıkartın. Bu aletin iki pimi vardır, biri sokmek için boştur ve diğerinde de yeni ProWax miniFit filtresi vardır.

2. ıkart



Boş pimi işitme cihazındaki ProWax miniFit filtresine bastırın ve çekip çıkartın.

3. Yerleştir

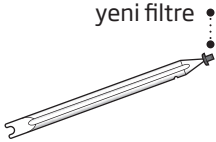


Diğer pimi kullanarak yeni ProWax miniFit filtresini takın, sonra aleti çıkartın ve çöpe atın.

T-Cap filtresini değiştirin

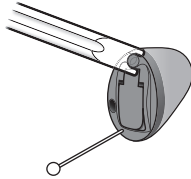
(10 numara pil bulunan işitme cihazları)

1. Alet



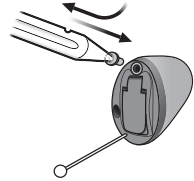
Aleti paketten çıkartın. Aletin iki ucu vardır, biri eski filtreyi çıkartmak içindir, diğerinde ise yeni T-Cap filtre vardır.

2. ıkart



Alet atalını, kullanılan T-Cap filtresinin üst kenarının altına sokun ve onu kaldırıp çıkartın.

3. Yerleştir

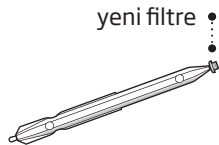


Yeni T-Cap filtresini takın ve aleti hafifçe çevirerek çıkartın. Kullandıktan sonra aleti dışarı atın.

O-Cap filtresini değiştirin

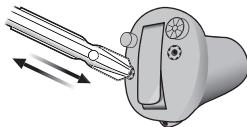
(312 numara pil bulunan işitme cihazları)

1. Alet



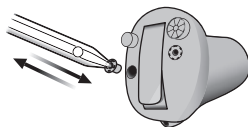
Aleti paketten çıkartın. Aletin iki ucu vardır, biri eski filtreyi çıkartmak içindir, diğerinde ise yeni O-Cap filtre vardır.

2. ıkart



Aletin sivri ucunu mevcut O-Cap filtresine sokun ve çekip çıkartın.

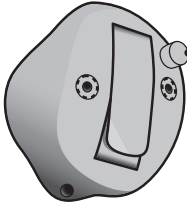
3. Yerleştir



aletin diğer ucunu kullanarak yeni O-Cap filtresini takın ve çıkarın. Kullandıktan sonra aleti dişarı atın.

Program değiştirmek

İşitme cihazınıza en fazla 4 farklı program yüklenebilir.
Bunlar, işitme uzmanınız tarafından programlanır.



Programı değiştirme düğmesine basın. Basma düğmesi sadece program değiştirmek için kullanılıyorsa kısa süreli basın, ses kontrolü için de kullanılıyorsa uzun süreli basın.

Birbiri ile senkronize çalışan iki işitme cihazınız olduğunda (basma düğmesine basıldığında her iki işitme cihazı da yanıt verir), SAĞ kulaktaki işitme cihazının düğmesine bastığınızda örn: 1. programdan 2. programa ilerlediğinizi, SOL kulaktaki işitme cihazının düğmesine bastığınızda örn: 4. programdan 3. programa geri döndüğünüzü unutmayın.

İşitme cihazlarınız bağımsız çalışıyorsa, her bir işitme cihazındaki düğmelere de basmanız gerekir.

İşitme uzmanı tarafından doldurulmalıdır

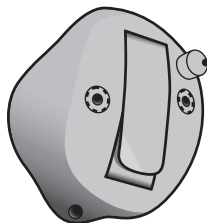
Program	Etkinleştirildiğinde duyacağınız ses	Ne zaman kullanılmalı
1	 "1 sinyal sesi"	
2	 "2 sinyal sesi"	
3	 "3 sinyal sesi"	
4	 "4 sinyal sesi"	

Program değişikliği:	
☐ Bağımsız	☐ Senkronize
☐ SOL	☐ SAĞ
☐ Kısa basın	☐ Uzun basın

Basma düğmesi ile ses seviyesini değiştirmek

Basma düğmesi, sesi ayarlamamanızı sağlar.

Ses seviyesini yükselttiğinizde veya azalttığınızda bir klik sesi duyabilirsiniz.



SAĞ işitme cihazına
kısaca basmak, sesi
yükseltir

SOL işitme cihazına
kısaca basmak, sesi
azaltır



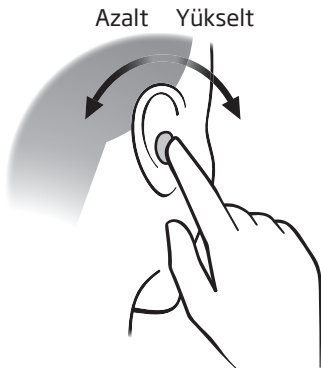
İşitme uzmanı tarafından doldurulmalıdır

Ses seviyesini değiştir	☐ SOL	☐ SAĞ
-------------------------	------------------------------	------------------------------

Ses seviyesi tekerleği ile ses seviyesini değiştirmek

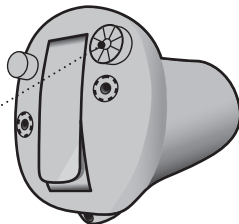
Ses kontrol düğmesi, sesi ayarlamanızı sağlar.

Ses seviyesini yükselttiğinizde veya azalttığınızda bir klik sesi duyabilirsiniz.



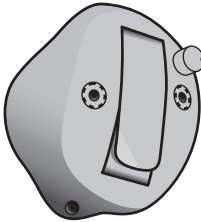
Sesi yükseltmek
için öne doğru
çevirin

Sesini azaltmak
için arkaya doğru
çevirin



İşitme cihazını sessize alma

İşitme cihazını sessize almanız gerektiğinde, sessiz fonksiyonunu kullanın. Sadece basma düğmesi bulunan işitme cihazlarında kullanılabilir.



İşitme cihazını sessize almak için Basma düğmesiye uzun süreli basın ($> 2,4$ saniye). İşitme cihazını tekrar çalıştırmak için düğmeye kısa süreli basın.

NOT: sessiz işlevi yalnızca işitme cihazlarındaki mikrofonu/mikrofonları sessize alır.

ÖNEMLİ UYARI

Bu modda işitme cihazları pil tüketmeye devam ettiği için sessize alma işlevini işitme cihazınızı kapatmak için kullanmayın.

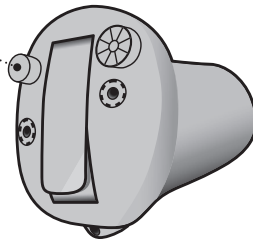
Uçak modu

(Bluetooth ve düğme bulunan işitme cihazları)

Bir uçağa binerken veya radyo sinyallerini yaymanın yasak olduğu bir alana girerken, örneğin uçuş sırasında uçak modunun etkinleştirilmesi gerekir. İşitme cihazı çalışmaya devam edecektir. Her iki işitme cihazında Bluetooth'u kapatmak için işitme cihazlarının yalnızca birinde uçak modunu etkinleştirmek gerekir. İşitme cihazınızda düğme yoksa, işitme cihazınızı kapatmanız gerekir.

Etkinleştirmek ve devre dışı bırakmak için Basma düğmesini en az 7 saniye boyunca basılı tutun. Bir müzik sesi, bu eyleminizi doğrular.

Pil yuvasını açıp kapatmakta, uçak modunu devre dışı bırakacaktır.



İşitme cihazlarınızı iPhone, iPad ve iPod touch ile kullanmak

İşitme cihazlarınız Made for iPhone® ve iPhone, iPad® veya iPod touch® ile doğrudan iletişim ve kontrole izin verir.

Bu ürünleri işitme cihazlarınızla kullanma konusunda yardım almak için lütfen işitme uzmanınızla irtibata geçin veya şu adresi ziyaret edin:
www.bernafon.com/products/accessories

İşitme cihazınızın iPhone'unuzla nasıl eşleştirileceğini görmek için şu adresi ziyaret edin:
www.bernafon.com/hearing-aid-users/support/library

Uyumluluk hakkında bilgi için şu adresi ziyaret edin: www.bernafon.com/hearing-aid-users/hearing-aids/connectivity/compatibility

Made for Apple işaretinin kullanılması, bir aksesuarın bu işaretle tanımlanan Apple ürünleri için özel olarak tasarlandığı ve geliştirici tarafından Apple performans standartlarını karşılamak üzere sertifikalı olduğu anlamına gelir. Apple, bu cihazın çalışmasından veya güvenlik ve yönetmelik standartlarına uygun olmasından sorumlu değildir.

Bu aksesuarın iPod, iPhone veya iPad ile kullanılmasının, kablosuz bağlantı performansını etkileyebileceğini unutmayın.

İşitme cihazlarınızın Android cihazlar ile kullanımı

İşitme cihazlarınız, Audio Streaming for Hearing Aids (ASHA) desteği sunar ve belirli Android™ cihazlardan doğrudan ses akışına izin verir.

İşitme cihazlarınızın Android cihazlarla kullanımına ilişkin yardım için işitme uzmanınızla iletişime geçin veya şu adresi ziyaret edin:
www.bernafon.com/products/accessories

İşitme cihazınızın Android cihazınızla nasıl eşleştirileceğini görmek için şu adresi ziyaret edin:
www.bernafon.com/hearing-aid-users/support/library

Uyumluluk hakkında bilgi için şu adresi ziyaret edin: www.bernafon.com/hearing-aid-users/hearing-aids/connectivity/compatibility

Kablosuz aksesuarlar

İşitme cihazlarınıza bir geliştirme olarak, birçok kablosuz bağlantı aksesuarı kullanılabilir. Bunlar, birçok günlük durumda daha iyi işitmenizi ve iletişim kurmanızı sağlayabilir.

SoundClip-A

Cep telefonunuzla eşleştirildiğinde, işitme cihazlarınızı bir hands-free mikrofonlu kulaklık veya bir uzak mikrofon olarak kullanabilirsiniz.

TV-A

TV'den ve elektronik ses cihazlarından kablosuz ses vericisidir. TV Adaptörü sesin akışını doğrudan işitme cihazlarınıza sağlar.

RC-A

İşitme cihazlarındaki programı değiştirme veya sesi ayarlama veya sessize getirme özelliği sunar.

EasyControl-A app

İşitme cihazınızı cep telefonunuzdan veya tabletinizden kontrol etmenize olanak sağlayan bir uygulama. iPhone, iPad, iPod touch ve Android™ cihazlar için. Uygulamayı yalnızca resmi uygulama mağazalarından indirip yüklediğinizden emin olun.

Daha fazla bilgi için, şu adresi ziyaret edin:
www.bernafon.com/products/accessories

Apple, Apple logosu, iPhone, iPad ve iPod touch, Apple Inc.'in ABD ve diğer ülkelerdeki tescilli ticari markalarıdır. App Store, Apple Inc.'in hizmet markasıdır. Android, Google Play ve Google Play logosu Google LLC'nin ticari markalarıdır.

Diğer seçenekler

Telecoil - belirli modeller için opsiyonel

Telecoil, tümleşik döngülü bir telefon kullandığınızda veya sinema/ tiyatro, dini mekanlar veya seminer odaları gibi teleloop sistemleri bulunan binalarda olduğunuzda daha iyi işitmenize yardımcı olur. Bir teleloop kurulduğunda bu simge veya benzer bir işaret gösterilir.



Daha fazla bilgi için lütfen işitme uzmanınızla irtibata geçin.

Opsiyonel özellik ve aksesuarlar

Aşağıdaki sayfalarda tarif edilen özellik ve aksesuarlar, opsiyoneldir. İşitme cihazınızın nasıl programlanmış olduğunu öğrenmek için lütfen işitme uzmanınızla irtibata geçin.

Zor dinleme koşulları ile karşılaşırsanız, size özel bir program bu konuda size yardımcı olabilir. Bunlar, işitme uzmanınız tarafından programlanır.

Yardıma ihtiyaç duyabileceğiniz işitme koşullarını aşağıda belirtin.

Tinnitus SoundSupport™ (opsiyonel)

Tinnitus SoundSupport'un planlanan kullanımı

Tinnitus SoundSupport, tinnitus şikayeti olan hastalara tinnitus yönetim programları dahilinde geçici rahatlama sağlamak amacıyla ses üreten bir araçtır. Hedef nüfus, yetişkin (18 yaşından büyük) nüfustur.

Tinnitus SoundSupport, tinnitusun ve işitme kayıplarının değerlendirilmesi ve tedavisi konusuna vakıf yetkili işitme uzmanlarına* (odyologlar, işitme cihazı uzmanları veya kulak-burun-boğaz uzmanları) yöneliktir. Tinnitus SoundSupport'un uygulanması, tinnitus yönetim programına katılan bir işitme uzmanı tarafından gerçekleştirilmelidir.

Tinnitus SoundSupport'la sunulan cihaz modelleri

Sadece Basma düğmesi bulunan CIC, ITC, ITE HS ve ITE FS işitme cihazlarında sunulur. İşitme cihazınızın modelini öğrenmek için lütfen **Modele genel görünümü** bölümüne bakın.

*Meslek unvanı ülkeden ülkeye değişebilir.

Tinnitus SoundSupport kullanıcıları için yönergeler

Bu yönergeler, işitme uzmanınız tarafından işitme cihazlarınızda etkinleştirilmiş olabilecek Tinnitus SoundSupport hakkında bilgi içerir.

Tinnitus SoundSupport, tinnitusun yönetilmesine yardımcı olması için yeterli yoğunluk ve bant genişliğinde ses üretmek için tasarlanan bir tinnitus yönetim aygıtıdır.

İşitme uzmanınız ayrıca uygun bir bakım takibi önerebilir. Bu bakımla ilgili öneri ve talimatlara uyulması önemlidir.

Sadece reçete ile kullanılır

Sağlıklı bir uygulama için tinnitus bildiren kişinin bir ses üreticisi kullanmadan önce yetkili bir kulak doktoru tarafından muayene edilmesi gerekir. Bu değerlendirmenin amacı, tinnitusa neden olabilecek, tedavi edilebilir her türlü durumun, ses üreticisini kullanmadan önce tespit ve tedavi edilmesini sağlamaktır.

Ses seçenekleri ve ses seviyesi ayarı

Tinnitus SoundSupport, işitme uzmanınız tarafından, işitme kaybınıza ve tinnitusunuzu rahatlatma tercihlerinize uyacak şekilde programlanmıştır. Bir dizi farklı ses seçeneği sunar. Tercih ettiğiniz ses(ler)i işitme uzmanınızla birlikte seçebilirsiniz.

Tinnitus SoundSupport programları

Tinnitus SoundSupport'un hangi programlarda etkinleştirilmesini isteyebileceğinize işitme uzmanınızla birlikte karar verirsiniz. Ses üreticisi maksimum dört farklı programda etkinleştirilebilir.

Sessiz konum

Tinnitus SoundSupport'un etkinleştirildiği bir programdaysanız, Sessiz işlevselliği sadece çevre seslerini sessize alıp, Tinnitus SoundSupport'tan gelen sesleri sessize almaz.

"İşitme cihazını sessize alma" bölümüne bakınız.

Tinnitus SoundSupport'la ses seviyesi ayarları

Tinnitus SoundSupport'un etkinleştirildiği bir işitme cihazını seçtiğinizde, işitme uzmanınız sadece işitme cihazınızdaki basma düğmesini veya ses seviyesi tekerleğini tinnitus rahatlatma sesi için bir ses seviyesi kontrolü olarak çalışmaya ayarlayabilir.

İşitme uzmanınız, ses üreticisinin ses seviyesi kontrolünü bu iki seçenekten birini kullanarak ayarlar:

- A) Her bir kulaktaki ses seviyesini ayrı olarak değiştir veya
- B) Her iki kulaktaki ses seviyesini de aynı anda değiştir.

☐ **Basma düğmesi ile ses seviyesini değiştirme**

Gösterim için **Basma düğmesi ile ses seviyesini değiştirme** bölümüne bakın

- | | |
|--------------------------|--|
| ☐ | <p>A) <u>Her bir</u> kulakta ayrı ayrı Tinnitus SoundSupport ses seviyesi nasıl değiştirilir</p> <p>Ses seviyesini (sadece işitme cihazların birinde)yükseltmek için ses seviyesi istediğiniz seviyeye gelene kadar basma düğmesine art arda kısa süreli basın. İki biip sesi duyulana kadar, ilk basışta/basışlarda ses her zaman daha yüksek olacaktır. Bundan sonrasında ses seviyesi düşecektir. Ses seviyesini (sadece işitme cihazların birinde)azaltmak için ses seviyesi istediğiniz seviyeye gelene kadar basma düğmesine art arda basmaya devam edin.</p> |
| ☐ | <p>B) <u>Her iki</u> kulakta aynı anda Tinnitus SoundSupport'un ses seviyesi nasıl değiştirilir</p> <p>İşitme cihazın birini sesi yükseltmek ve diğerini de sesi azaltmak için kullanabilirsiniz:</p> <p>Ses seviyesini yükseltmek için SAĞ işitme cihazındaki basma düğmesine art arda kısa süreli basın.</p> <p>Ses seviyesini azaltmak için SOL işitme cihazındaki basma düğmesine art arda kısa süreli basın.</p> |

İşitme uzmanınız tarafından doldurulmalıdır.

☐ **Ses seviyesi tekerleği ile ses seviyesini değiştirme**

Gösterim için **Ses seviyesi tekerleği ile ses seviyesini değiştirme** bölümüne bakın

- | | |
|--------------------------|--|
| ☐ | <p>A) Her bir kulakta ayrı ayrı Tinnitus SoundSupport ses seviyesi nasıl değiştirilir</p> <p>Ses seviyesini(sadece işitme cihazların birinde) yükseltmek için ses seviyesi tekerleğini öne doğru çevirin.</p> <p>Ses seviyesini(sadece işitme cihazların birinde) azaltmak için ses seviyesi tekerleğini arkaya doğru çevirin.</p> |
| ☐ | <p>B) Her iki kulakta aynı anda Tinnitus SoundSupport ses seviyesi nasıl değiştirilir</p> <p>Her iki cihazda ses seviyesini yükseltmek/azaltmak için cihazın birini kullanabilirsiniz. İşitme cihazın birinde ses seviyesini değiştirdiğinizde, diğer işitme cihazındaki ses seviyesi onu izler.</p> <p>Ses seviyesini yükseltmek için ses seviyesi tekerleğini öne doğru çevirin.</p> <p>Ses seviyesini azaltmak için ses seviyesi tekerleğini arkaya doğru çevirin.</p> |

İşitme uzmanınız tarafından doldurulmalıdır.

☐ Bluetooth bulunan işitme cihazı

İşitme cihazınızda Bluetooth bağlantısı varsa, RC-A veya SoundClip-A ile Tinnitus SoundSupport özelliğini kullanarak bir programda çevredeki sesleri ayarlayabilirsiniz.

EasyControl-A app her programda, hem çevre sesini hem de Tinnitus SoundSupport sesini doğrudan uygulama üzerinden ayarlama imkanını sunar.

Kullanım süresi sınırlaması

Günlük kullanım

Tinnitus SoundSupport'un ses seviyeleri, uzun süre kullanıldığında kalıcı işitme hasarına neden olabilecek ses seviyesine ayarlanabilir. İşitme uzmanınız, sizin için günlük maksimum Tinnitus SoundSupport kullanım süresi önerir. Asla rahatsız edici seviyelerde kullanılmamalıdır.

İşitme cihazlarınızda rahatlatıcı sesi günde kaç saat güvenli bir şekilde kullanabileceğinizi öğrenmek için bu kitapçığın sonundaki **Kişisel işitme cihazı ayarlarınız** bölümünde "Tinnitus SoundSupport: Kullanım süresi sınırlaması" tablosuna bakın.

İşitme uzmanları için Tinnitus Soundsupport hakkında önemli bilgiler

Cihaz tanımı

Tinnitus SoundSupport işitme uzmanı tarafından işitme cihazlarında aktif edilebilen bir modül işlevidir.

Maksimum kullanım süresi

Seviyeyi 80 dB(A) SPL değerini aşacak şekilde artırdığınızda, Tinnitus SoundSupport'un kullanım süresi azalır. İşitme cihazı, 80 dB(A) SPL değerini aştığında, uygulama yazılımı otomatik olarak bir uyarı gösterir. Uygulama yazılımındaki tinnitus uygulama grafiğinin yanındaki Maks. kullanım süresi göstergesine bakın.

Ses seviyesi kontrolü devre dışıdır

İşitme cihazındaki ses üreticisinin ses seviyesi kontrolü varsayılan olarak devre dışı bırakılır. Ses seviyesi kontrolü etkinleştirildiğinde, gürültüye maruz kalma riski artar.

Ses seviyesi kontrolü etkinleştirildiyse

“Düğmeler ve İkazlar” ekranında tinnitus ses seviyesi kontrolünü etkinleştirirseniz, bir uyarı görüntülenebilir. Bu, rahatlatıcı sesin işitme hasarına neden olabilecek seviyelerde dinlenmesi durumunda meydana gelir. Uygulama yazılımındaki “Maks. kullanım süresi” tablosunda, hastanın Tinnitus SoundSupport’u güvenli bir şekilde kaç saat kullanabileceği gösterilmektedir.

- Tinnitus SoundSupport’un etkinleştirildiği her bir program için maks. kullanım süresini not alın.
- Bu değerleri bu kitapçığın arkasındaki “Tinnitus SoundSupport: Kullanım süresi sınırlaması” tablosuna yazın.
- Hastanıza buna göre bilgi verin.

Tinnitus'la ilgili uyarılar

İşitme uzmanınız

Tinnitus SoundSupport ses üreticisini etkinleştirdiyse, lütfen aşağıdaki uyarılara dikkat edin.

Tinnitus yönetim cihazıyla oluşturulan herhangi bir sesin kullanılmasıyla ilişkili bir takım potansiyel endişeler vardır. Bunların arasında, tinnitusun kötüleşme potansiyeli ve/veya işitme eşiklerinin değişme olasılığı vardır.

İşitmede veya tinnitus da bir değişiklik, herhangi bir baş dönmesi, bulantı, baş ağrısı, kalp çarpıntısı yaşıyorsanız veya cihazın cilde temas ettiği noktada cilt tahrişi görür veya fark ederseniz, cihazı kullanmayı hemen bırakmalısınız ve bir doktor, odyolog veya diğer işitme uzmanlarına danışmalısınız.

Her cihazda olduğu gibi, ses üreticisi özelliğinin kötüye kullanılması, zararlı olabilecek bazı etkiler oluşturabilir. Yetkisiz kullanımın önlenmesine ve cihazın, çocukların ve ev hayvanlarının ulaşamayacağı bir yerde saklanmasına özen gösterilmelidir.

Maksimum kullanma süresi

İşitme uzmanınızın

Tinnitus SoundSupport için uygun gördüğü günlük maksimum kullanım süresine daima uyun. Bu sürenin aşılması, tinnitusun veya işitme kaybı durumunuzun kötüleşmesine neden olabilir.

Genel uyarılar

Kişisel güvenliğiniz ve doğru kullanımı sağlamak için işitme cihazınızı kullanmadan önce kendinizi aşağıdaki genel uyarılar hakkında bilgilendirmelisiniz. Kullanım sırasında veya kullanımdan kaynaklı olarak işitme cihazınız ile beklenmedik çalışma veya ciddi sorunlar yaşamanız durumunda, işitme uzmanınıza danışın. İşitme uzmanınız size sorunun giderilmesi ve mümkünse, üreticiye ve/veya ulusal yetkililere bildirilmesi konusunda destek olacaktır.

İşitme cihazlarının normal işitme duyunuzu geri getirmediğini ve organik koşullardan kaynaklanan bir işitme sorununu önlemediğini veya gidermediğini unutmayın.

İşitme cihazları, işitme rehabilitasyonun sadece bir parçasıdır ve işitsel eğitim ve dudak okuma öğretimi ile desteklenmeleri gerekebilir.

Ayrıca bir çok durumda, işitme cihazı çok seyrek kullanıldığında, kullanıcının bundan tam olarak yararlanamayacağını unutmayın.

İşitme cihazlarının kullanımı

İşitme cihazları sadece işitme uzmanı tarafından ayarlanıp, tarif edildiği şekilde kullanılmalıdır. Yanlış kullanım ani ve kalıcı işitme kaybına sebep olabilir.

Asla işitme cihazlarınızın başkaları tarafından kullanılmasına izin vermeyin, yanlış kullanım onların işitmesine kalıcı hasar verebilir.

Boğulma tehlikesi ve pilleri veya diğer küçük parçaları yutma riski vardır

İşitme cihazları, parçaları ve pilleri, onları yutabilecek kişi ve çocukların ulaşamayacakları yerlerde saklanmalıdır; aksi takdirde kendilerine zarar verebilirler.

Pillerin zaman zaman ilaçlar ile karıştırıldığı görülmüştür. Bu nedenle hapınızı yutmadan önce ilacınızı dikkatlice kontrol edin.

Pil, işitme cihazı veya küçük parçaların yutulması halinde acilen doktora başvurun.

Genel uyarılar

Pil kullanımı

Her zaman işitme uzmanınızın önerdiği pilleri kullanın. Düşük kalitede olan piller sızıntı yapabilir ve vücuda zarar verebilir.

Asla pillerinizi yeniden şarj etmeye çalışmayın ve asla pilleri ateşe atmayın. Pillerin patlama riski vardır.

Bozukluk

İşitme cihazlarınızın haber vermeksizin durabileceğini unutmayın. Uyarı seslerine güvenirken (örneğin trafikteyken) bunu unutmayın. Örneğin piller tükendiğinde veya hortum, nem veya kulak kiri ile tıkanıldığında işitme cihazları çalışmayabilir.

Aktif implantlar

Bu işitme cihazı zorlu testlere tabi tutulmuş ve insanlar için uluslararası maruz kalma standartlarına [insan vücuduna indüklenen elektromanyetik güç ve gerilimler (Özgül Soğrulma Oranı - SAR)] göre insan sağlığına uygun şekilde tasarlanmıştır.

Maruz kalma değerleri, insan sağlığı ve kalp pili ve kalp defibrilatörleri gibi aktif medikal implantlarla bir arada olma standartlarında tanımlanan insan vücuduna indüklenen elektromanyetik güç ve gerilimler için uluslararası kabul edilen SAR güvenlik sınırlarının çok altındadır.

OtoTelefon mıknatısı veya Çok Amaçlı Alet (dahili bir mıknatıs içerir) implanttan en az 30 santimetre (1 foot.) uzakta tutulmalıdır, örneğin onu göğüs cebinizde taşımayın. İmplant edilebilir defibrilatör ve kalp pili üreticileri tarafından tavsiye edildiği gibi, mıknatıs kullanımı ile ilgili talimatlara uyun.

Aktif bir beyin implantınız varsa, parazit oluşma riski ile ilgili bilgi almak için, implante edilebilir cihazınızın üreticisine başvurun.

X-Ray/CT/MR/PET taraması, elektro terapi ve ameliyat

Yüksek güçlü elektromanyetik alanlarda zarar görebileceklerinden, X-Ray, ameliyat ve CT/MR/PET taramalarında, elektro terapilerde, ameliyatlarda vs. işitme cihazlarınızı çıkarın.

Isı ve kimyasallar

İşitme cihazı asla aşırı ısıya mağruz bırakılmamalıdır, örneğin güneşte park edilmiş bir araç içinde bırakmayın.

İşitme cihazınızın mikrodalga fırınlarda veya diğer fırınlarda kurutulmaması gerekir.

Saç spreyi, parfüm, sinek savar, tıraş losyonu, güneş kremi vb. kozmetik ürünlerin içindeki kimyasal maddeler, işitme cihazına zarar verebilir. Bu tip ürünleri kullanmadan önce işitme cihazınızı her zaman çıkartın ve kullanmadan önce kurumasını bekleyin.

Çok güçlü işitme cihazı

İşitme cihazı kullanıcısının geri kalan işitme yeteneğine zarar verme riski oluşabileceğinden, maksimum ses basınç seviyesi 132 dB SPL (IEC 60318-4 / IEC 711) değerinin üzerindeyse, işitme cihazı seçimi, uygulanması ve kullanımında çok dikkatli olunmalıdır. Cihazınızın çok güçlü bir işitme cihazı olup olmadığı hakkında bilgi için bu kitapçıkta **Kişisel işitme cihazı ayarlarınız** bölümüne bakın.

Genel uyarılar

Muhtemel yan etkiler

İşitme cihazları ve kulaklıklar kulak kiri birikiminin hızlanmasına neden olabilir.

İşitme cihazlarına kullanılan alerjenik olmayan malzemeler nadiren cilt tahrişine veya diğer yan etkilere neden olabilir.

Bu tür durumlarda, hekime başvurun.

Uçakta kullanım

İşitme cihazlarınızda Bluetooth kablosuz teknolojisi varsa, uçak personeli tarafından özellikle Bluetooth izni verilmediği sürece, uçaktayken Bluetooth'u devre dışı bırakmak için işitme cihazlarının uçak moduna alınması gerekir.

Uçak modunu etkinleştirebilmeniz için işitme cihazında bir basma düğmesi bulunmalıdır, aksi takdirde işitme cihazlarınızı kapatmanız gerekir.

İşitme cihazlarınızın Bluetooth kablosuz teknolojisine sahip olup olmadığını öğrenmek için işitme cihazlarınızın Kullanım kılavuzundaki modele genel görünümü bölümüne bakın.

Harici ekipmana bağlantı

Harici sinyal kaynağı (yardımcı giriş kablosu ve/veya USB kablosu üzerinden ve/veya doğrudan) bağlı olan işitme cihazlarının güvenliği, ilgili harici ekipman tarafından belirlenir. İşitme cihazı duvardaki prize takılı bir harici ekipmana bağlandığında, bu ekipmanın IEC 62368-1 veya eşdeğer güvenlik standartlarına uygun olması gerekir.

Üçüncü parti aksesuarların kullanımı

Sadece üretici tarafından tedarik edilen aksesuarları, transdüserleri veya kabloları kullanın. Orijinal olmayan aksesuarlar, işitme cihazınız için elektromanyetik uyumluluğun (EMC) azalmasına yol açabilir.

İşitme cihazlarında modifikasyona izin verilmez

Üreticinin açıkça onaylamadığı değişiklikler ya da modifikasyonlar ekipmanın garantisini geçersiz kılacaktır.

(((•))) Parazit

İşitme cihazları uluslararası standartların en katı kurallarına göre geniş kapsamlı parazit testlerine tabi tutulmuştur.

Sol taraftaki işaret bulunan ekipmanların yakınında elektromanyetik parazit meydana gelebilir. Taşınabilir ve mobil RF (radyo frekans) iletişim ekipmanları işitme cihazlarının performansını etkileyebilir. İşitme cihazlarınızın elektromanyetik parazitten etkilenmesi durumunda, paraziti azaltmak için kaynağından uzaklaştırın.

Sorun giderme kılavuzu

Belirti	Olası nedenler
Ses yok	Pili bitmiş
	Ses çıkışı tıkanmış
	Tıkanmış mikrofon girişi
	İşitme cihazı mikrofonu sessizde
Aralıklı veya kısık ses	Ses çıkışı tıkanmış
	Nem
	Pili bitmiş
Ötme sesi	İşitme cihazı düzgün yerleştirilmemiş
	Kulak kanalında kir birikmiştir
Apple cihazıyla eşleşme sorunu	Bluetooth bağlantısı başarısız oldu
	Sadece bir işitme cihazı eşleştirildi

Çözümler

Pili değiştirin

Ses çıkışını temizleyin* veya kulak kiri filtresini değiştirin

Mikrofon girişini temizleyin* veya filtreyi değiştirin (T-Cap veya O-Cap)

İşitme cihazı mikrofonunu sessizden çıkartın

Ses çıkışını temizleyin veya kulak kiri filtresini değiştirin

Pili ve işitme cihazını kuru bir bezle silin

Pili değiştirin

İşitme cihazını yeniden yerleştirin

Kulak muayenesi için doktorunuza gidin

1) İşitme cihazınızdaki eşleştirmeyi kaldırın. **2)** Bluetooth'u kapatıp tekrar açın. **3)** İşitme cihazındaki pil yuvasını açın ve kapatın. **4)** İşitme cihazını yeniden eşleştirin (www.bernafon.com/hearing-aid-users/support/library adresini ziyaret edin)

Yukarıda önerilen çözümlerin hiçbirisi işe yaramazsa, yardım için işitme uzmanınıza danışın.

* Bu kitapçıktaki yönergelere uygun şekilde

Su ve toza karşı dayanıklılık (IP68)

İşitme cihazınız toza dayanıklı ve su girişine karşı korumalıdır, yani tüm günlük yaşam durumlarında kullanılabilecek şekilde tasarlanmıştır. Dolayısıyla terlemeyi veya yağmurda ıslanmayı dert etmeniz gerekmez. İşitme cihazınız suya temas ettiği ve çalışmayı bıraktığı durumlarda lütfen bu talimatlara uyun:

1. Üzerindeki tüm suları nazikçe silin
2. Pil yuvasını açıp pili çıkartın ve pil yuvasındaki tüm suları dikkatli bir şekilde silin
3. Pil yuvasını açık bırakıp, yaklaşık 30 dakika boyunca işitme cihazının kurumasını bekleyin
4. Yeni bir pil takın

ÖNEMLİ UYARI

İşitme cihazınızı duş alırken veya su içindeki faaliyetlere katılırken çıkartın. İşitme cihazınızı asla su veya başka sıvılara batırmayın.

Kullanım koşulları

Çalışma Koşulları	Sıcaklık: +1°C ile +40°C (34°F ile 104°F) Nem: %5 - %93 bağıl nem, yoğuşmasız Atmosferik basınç: 700 hPa ile 1060 hPa
Taşıma ve saklama koşulları	Sıcaklık ve nem, uzun süreli taşıma ve saklama sırasında aşağıdaki sınırları aşmamalıdır: Sıcaklık: -25°C ile + 60°C (-13°F ile 140°F) Nem: %5 - %93 bağıl nem, yoğuşmasız Atmosferik basınç: 700 hPa ile 1060 hPa

Garanti

Sertifika

Kullanıcının adı: _____

İşitme uzmanı: _____

İşitme uzmanının adresi: _____

İşitme uzmanının telefonu: _____

Satın alma tarihi: _____

Garanti süresi: _____ Ay: _____

Model sol: _____ Seri no: _____

Model sağ: _____ Seri no: _____

Pil numarası: _____

Uluslararası garanti

Cihazınız, üretici tarafından sunulan uluslararası garanti kapsamındadır. Bu uluslararası garanti sadece cihazın kendisinde bulunan üretim ve malzeme hatalarını kapsar, ancak pil, hortum, hoparlör, kulaklık, filtre vb. aksesuarları kapsamaz. Cihazın uygun olmayan/yanlış kullanım ve bakımı, aşırı kullanımı, kazalar, yetkisiz servislerce onarılması, aşındırıcı koşullara maruz kalması, kulaktaki fiziksel değişimler, cihazın içine yabancı madde girişine bağlı hasar veya yanlış ayarlardan kaynaklanan sorunlar, uluslararası garanti kapsamının DIŞINDA olup, garantiyi geçersiz kılabilir. Yukarıdaki uluslararası garanti, cihazınızı satın aldığınız ülkedeki tüketici mallarının satışına ilişkin ulusal mevzuat kapsamında sahip olabileceğiniz yasal haklarınızı etkilemez. İşitme uzmanınız, bu uluslararası garantinin şartlarını aşan bir garanti de sunmuş

olabilir. Lütfen daha ayrıntılı bilgiler için ona başvurun.

Servis gerektiğinde

Cihazınızı ufak sorun ve ayarlarını hemen çözebilecek olan işitme uzmanınıza götürün. İşitme uzmanınız, bu tür hizmetler için ücret talebinde bulunabilir.

Teknik bilgiler

İşitme cihazları aşağıdaki iki radyo teknolojisini içerir:

Bu işitme cihazları 3,84 MHz'de çalışan kısa mesafeli manyetik indüksiyon teknolojisi kullanan bir radyo alıcı-vericisi içerir. Vericinin manyetik alan kuvveti oldukça zayıftır ve her zaman 15 nW değerinin altındadır (tipik olarak 10 metre mesafede -40 dBµA/m, 33 ft. mesafede -12.20 dBµA/ft değerinin altında).

Bu işitme cihazları ayrıca her ikisi de ISM bandı 2,4 GHz'de çalışan Bluetooth Low Energy ve tescilli bir kısa menzilli radyo teknolojisinin kullanıldığı bir radyo alıcı-vericisi içerir. Radyo vericisi zayıftır ve her zaman 3 mW'nin altındadır ve toplam yayılma gücü 4,8 dBm'ye eşittir.

İşitme cihazlarınızı yalnızca kablosuz aktarıma izin verilen yerlerde kullanın.

İşitme cihazları, radyo vericileri, elektromanyetik uyumluluk ve insan maruziyetiyle ilgili uluslararası standartlara uygundur. İşitme cihazı üzerindeki sınırlı kullanılabilir alan nedeniyle ilgili onay işaretlerinin çoğu bu kitapçıkta bulunabilir. Daha fazla bilgi için: "Ürün Bilgileri Sayfası" www.bernafon.com

Üretici, bu işitme cihazının 2014/53/EU Direktifinin temel gereksinimleri ile ilgili diğer hükümleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.

Bu tıbbi cihaz, Tıbbi Cihaz Yönetmeliği (EU) 2017/745 ile uyumludur.

Uygunluk Beyanı, genel merkezden temin edilebilir.

Bernafor AG
Morgenstrasse 131
3018 Bern
Switzerland
www.bernafor.com/doc

CE 0123



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danimarka



Elektronik ekipmanlara
ait atıklar yerel
düzenlemelere göre
işlenmelidir.



 **Bluetooth®**

IP68

Bu kitapçıkta kullanılan sembollerin ve kısaltmaların açıklaması



Uyarılar

Uyarı simgesi ile işaretlenen metin, cihaz kullanılmadan önce mutlaka okunmalıdır.



Üretici

Cihaz, adı ve adresi simgenin yanında belirtilen üretici tarafından üretilir. AB Yönetmeliği 2017/745'te belirtildiği gibi, tıbbi cihaz üreticisini gösterir.



CE işareti

Bu cihaz, gerekli tüm AB yönetmelikleri ve direktifleri ile uyumludur. Dört basamaklı sayı, onaylanmış kuruluşun kimliğini gösterir.



Elektronik atık (WEEE)

İşitme cihazlarını, aksesuarları veya bataryaları yerel yönetmeliklere göre geri dönüştürün.

İşitme cihazı kullanıcıları aynı zamanda, atık elektrikli ve elektronik cihazlarını imha edilmesi için işitme uzmanına geri verebilirler. Atık elektrikli ve elektronik cihazlar (WEEE) hakkındaki 2012/19/AB yönetmeliğinin kapsadığı elektronik cihazlar.



Mevzuata Uygunluk İşareti (RCM)

Bu cihaz, Avustralya veya Yeni Zelanda piyasası için sunulan cihazlar için elektriksel güvenlik, EMC ve radyo frekansı gereksinimlerini karşılamaktadır.

IP68

IP kodu

EN 60529 uyarınca su ve katı parçacıkların zararlı girişine karşı koruma sınıfı. IP6X tümüyle toz korumasını belirtir. IPX8 suya sürekli olarak daldırılmaya karşı korumayı belirtir.



Bluetooth logosu

Bluetooth SIG, Inc.'nin tescilli markasıdır, lisanslı olarak kullanılması gerekir.

Uyumludur
iPhone | iPad | iPod

Made for Apple işaretleri

Cihazın iPhone, iPad ve iPod touch ile uyumlu olduğunu belirtir.



Android etiketi

Cihazın Android ile uyumlu olduğunu gösterir.



İşitme döngüsü

Bu logo, işitme desteğinin evrensel simgesini içerir.
"T" harfi ise bir işitme döngüsünün kurulu olduğunu ifade eder.



Radyo Frekans (RF) vericisi

Cihazınız bir RF vericisi içerir.

GTIN

Global Ticari Ürün Numarası

Tıbbi cihaz yazılımı dahil, tıbbi cihaz ürünlerini tanımlamak için kullanılan, global olarak benzersiz 14 haneli sayı. Bu kitapçıktaki GTIN, tıbbi cihaz ürün yazılımıyla (FW) ilgilidir. Düzenleyici ambalaj etiketindeki GTIN, tıbbi cihaz donanımına ilişkindir.

FW

Ürün yazılımı

Cihazda kullanılan ürün yazılımı sürümü.

Etiketlerde kullanılan diğer simgelerin açıklaması



Kuru tutun

Tıbbi cihazın nemden korunması gerektiğini belirtir.

REF

Katalog numarası

Üreticinin katalog numarasını belirtir, böylece tıbbi cihazın kimliği belirlenebilir.

SN

Seri numarası

Üreticinin seri numarasını belirtir, böylece belirli bir tıbbi cihazın kimliği belirlenebilir.

MD

Tıbbi Cihaz

Bu cihaz, bir tıbbi cihazdır.

UDI

Tekil Cihaz Tanımlayıcı

Tekil cihaz tanımlayıcı bilgilerini içeren bir taşıyıcıyı belirtir.

Kişisel işitme cihazı ayarlarınız

İşitme uzmanınız tarafından doldurulmalıdır.

Tinnitus SoundSupport: Kullanım sınırlaması

☐	Kullanım sınırlaması yoktur		
	Program	Başlangıç ses seviyesi (Tinnitus)	Maks. ses seviyesi (Tinnitus)
☐	1	Günde maks. _____ saat	Günde maks. _____ saat
☐	2	Günde maks. _____ saat	Günde maks. _____ saat
☐	3	Günde maks. _____ saat	Günde maks. _____ saat
☐	4	Günde maks. _____ saat	Günde maks. _____ saat

Çok güçlü işitme cihazı ☐ Evet ☐ Hayır				
İşitme cihazınız üzerinde yüklü olan ayarlar				
Sol			Sağ	
☐ Evet	☐ Hayır	Ses kontrolü	☐ Evet	☐ Hayır
☐ Evet	☐ Hayır	Program değiştirme	☐ Evet	☐ Hayır
☐ Evet	☐ Hayır	Sessiz konum	☐ Evet	☐ Hayır
☐ Evet	☐ Hayır	Tinnitus SoundSupport	☐ Evet	☐ Hayır
Ses kontrol göstergeleri				
☐ Açık	☐ Kapalı	Min./maks. ses seviyesi uyarı bipleri	☐ Açık	☐ Kapalı
☐ Açık	☐ Kapalı	Ses değişikliklerinde klik uyarıları	☐ Açık	☐ Kapalı
☐ Açık	☐ Kapalı	Tercih edilen ses seviyesinde bip uyarısı	☐ Açık	☐ Kapalı
Pil göstergeleri				
☐ Açık	☐ Kapalı	Pil zayıf uyarısı	☐ Açık	☐ Kapalı

249853TR / 2023.04.05 / v2



0000249853000001

bernafon 
Your hearing • Our passion

249853TR / 2023.04.05 / v2